305, Triq Ħal Qormi, Marsa
MTP 1001, MALTA
Tel: 21224421 Fax: 21242052

IMPUSTAR U KUNSINNA TA' OGGETTI POSTALI
TERMINI U KUNDIZZJONIJIET

L-intestaturi f'dawn it-termini u kundizzjonijiet (minn issa 'il quddiem 'Termini') huma ntiżi biss għal skopijiet ta' gwida.

INTRODUZZJONI

Dawn it-Termini gew imfassla skond il-provvediment tar-Regolament 43 tar-*Regolamenti dwar Servizzi Postali (Generali)* (Legislazzjoni Sussidjarja 254.01).

Dawn it-Termini saru sabiex tinforma lil dawk li juzaw is-servizz bid-drittijiet u l-obligazzjonijiet li jorbtu kemm lilhom u kemm lil MaltaPost p.l.c. (minn issa 'il quddiem 'MaltaPost').

Dawn it-Termini postali hija applikabbli ghall-mittenti u ghall-indirizzati ta' oggetti postali li jkunu impustati jew kunsinnati kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta, sakemm il-kuntest ma jindikax mod iehor.

Dawn it-Termini jistgħu jinbidlu minn zmien ghal zmien, liema tibdil jibda japplika mid-data tal-pubblikazzjoni fuq il-websajt tal-MaltaPost.

Klijenti li jaghmlu uzu mis-servizz ta' kunsinna ta' posta minn MaltaPost huma mitluba sabiex josservaw numru ta' htigijiet bl-ghan li jghinu lil MaltaPost tottjeni rizultat ta' prestazzjoni mill-aqwa u tilhaq l-istandard ta' kwalita` tas-servizz postali (li jfisser li l-posta titqassam sa gurnata wara li tkun giet impustata (J+1)) u sabiex telimina kunsinni zbaljati ta' oggetti postali.

TERMINI U KUNDIZZJONIJIET

MITTENTI TA' OGGETTI POSTALI GHANDHOM JOSSERVAW DAWN IL-HTIGIJIET META JIMPUSTAW L-OGGETTI POSTALI:

(1) Limiti ta’ daqs u piz ta’ oggetti postali

Oggetti Postali	**Daqs Massimu**	**Daqs Minimu**	**Piz Massimu**
Ittri	Tul, wisa’ u fond flimkien 900 mm izda l-akbar daqs m’ghandux jeccedi s-600mm	140 x 90mm	2kg
Gazzetti Stampati	- do -	- do -	2kg
Oggetti ghal uzu ta’ l-Ghomja	- do -	- do -	7kg
Kartolini	148mm x 105mm	- do -	- -
Pakki	1.05m fit-tul u 2m fit-tul u mad-dawra kollha flimkien	- do -	30kg (jiddependi mill-pajjiz li jircievi)

Il-limiti ta’ daqs ta’ oggetti postali li huma forma ta’ romblu ghandhom ikunu kif gej:

(a) Massimu – tul mad-doppju tad-dijametru ta’ 1040mm izda l-akbar daqs ma ghandux jeccedi 900mm;

(b) Minimu - tul mad-doppju tad-dijametru ta’ 170mm izda l-akbar daqs ma ghandux ikun anqas minn 100mm.

(2) Kif Wiehed Ghandu Jikteb Indirizz

Kull oggett postali ghandu jkollu indirizz legibbli, u l-indirizz, kemm jekk bil-miktub jew stampat, ghandu jimxi mat-tul ta’ l-*envelope* jew kartolina, u ghandu jithalla spazju bizzejjed fuq in-naha tal-lemin tar-rokna ta’ fuq ta’ l-*envelope* ghall-bolli u impressi.

L-indirizz miktub fuq quddiem ta’ l-*envelope* ghandu jinkludi l-kodici postali immedjatament wara l-isem tal-belt jew rahal ta’ l-indirizz. In-nuqqas ta’ dan il-kodici postali jew kodici postali zbaljat ma’ l-indirizz jista jdewwem il-process u l-kunsinna ta’ l-oggett postali.

Oggetti postali jistghu jigu ndirizzati bhala “L-okkupant” bl-indirizz tar-residenza. Indirizzi telegrafaci mhumiex accettabbli ghall-impustar.

It-*templates* ta’ hawn taht juru l-metodi kif wiehed jaghmel indirizz.

Ezempju 1 : Indirizz Privat ta’ Persuna li Tghix F’Dar

Indirizz Mudell	***Elementi ta’ L-Indirizz***	
Is-Sinjura Maria Galea	**Is-Sinjura**	***<forma ta’ indirizz>***
26 Triq it-Tempji Neolitici	**Maria**	***<l-isem moghti>***
Hamrun HMR 2042	**Galea**	***<kunjom>***
	26	***< numru tat-triq jew plot>***
MALTA	**Triq**	***<tip ta’ thorough fare>***
	it-Tempji Neolitici	***<Isem ta’ thorough fare>***
	HAMRUN	***<lokalita`>***
	HMR 2042	***<kodici postali>***
	MALTA	***<pajjiz>***

<u>Ezempju 2 : Indirizz Privat ta’ Persuna li Tghix f’ blokk ta’ Appartamenti</u>

Indirizz Mudell	*Elementi ta’ Indirizz*	
Is-Sur Gorg Mallia	**Is-Sur**	***<forma ta’ indirizz>***
Bayview Flat 24	**Gorg**	***<isem moghti>***
38 Misrah il-Bajja,	**Mallia**	***<kunjom>***
San Giljan STJ 1238	**38**	***<numru tat-triq jew plot>***
	Bayview	***<Tip ta’bini >***
MALTA	**Flat 24**	***<extension designation>***
	Misrah	***<Tip ta’ thorough fare >***
	il-Bajja	***<Isem ta’ thorough fare >***
	SAN GILJAN	***<lokalita`>***
	SGJ 1238	***<kodici postali>***
	MALTA	***<pajjiz>***

<u>Ezempju 3 : Indirizz Privat ta’ Persuna li tghix F’Dar li Ghandha Isem</u>

Indirizz Mudell	*Elementi ta’ Indirizz*	
Is-Sur Jesmond Dimech	**Is-Sur**	***<forma ta’ indirizz>***
Silver Jubilee	**Jesmond**	***<isem moghti>***
3 Trejqet Dicembru Tlettax	**Dimech**	***<kunjom>***
MANIKATA MELLIEHA	**3**	***<numru tat-triq jew plot>***
MLH 5162	**Silver Jubliee**	***<Tip ta’bini >***
MALTA	**Trejqet**	***<extension designation>***
	Dicembru Tlettax	***<Tip ta’ thorough fare >***
	MANIKATA	***<Isem ta’ thorough fare >***
	MELLIEHA	***<lokalita`>***
	MLH 5162	***<kodici postali>***
	MALTA	***<pajjiz>***

<u>Ezempju 4 : Indirezz ta’ Persuna ghall-Kaxxa Privata ta’ Kunsinna</u>

Indirizz Mudell	*Elementi ta’ Indirizz*	
Is-Sinjura Samara Attard	**Is-Sinjura**	***<forma ta’ indirizz>***
KAXXA POSTALI 85	**Samara**	***<isem moghti>***
Sliema SLM 1000	**Attard**	***<kunjom>***
	KAXXA POSTALI	***<Tip ta’ Servizz ta’ Kunsinna>***
MALTA	**85**	***<Indikatur tas-Servizz Postali >***
	SLIEMA	***<lokalita`>***
	SLM 1000	***<kodici postali>***
	MALTA	***<pajjiz>***

Ezempju 5 : Indirizz ta’ Negozju ghall- Kaxxa Privata ta’ Kunsinna

Indirizz Mudell	*Elementi ta’ Indirizz*	
Is-Sur Michael Camilleri	**Is-Sur**	***<forma ta’ indirizz >***
Aqua Light	**Michael**	***<l-isem moghti>***
KAXXA POSTALI 242	**Camilleri**	***<kunjom>***
Victoria Gozo	**Aqua Light**	***<l-isem tan-negozju>***
VCT 1000	**KAXXA POSTALI**	***<it-tip ta’ servizz ta’ kunsinna>***
MALTA	**242**	***<Indikatur tas-Servizz Postali >***
	RABAT	***<Lokalita`>***
	GHAWDEX	***<region level>***
	VCT 1000	***<kodici postali>***
	MALTA	***<pajjiz>***

Ezempju 6 : Indirizz ta’ Kumpanija li jkollha indirizz ta’ Triq

Indirizz Mudell	*Elementi ta’ Indirizz*	
Is-Sur George Borg	**Is-Sur**	***<forma ta’ indirizz >***
Olympic Auto Parts	**George**	***<l-isem moghti>***
25 Triq ir-Repubblika	**Borg**	***<kunjom>***
San Gwann SGN 1864	**Olympic Auto Parts**	***<l-isem tan-negozju>***
	25	***<Indikatur tas-Servizz Postali >***
MALTA	**Triq**	***<Tip ta’ thorough fare >***
	ir-Repubblika	***<Isem ta’ thorough fare >***
	SAN GWANN	***<lokalita`>***
	SGN 1864	***<kodici postali>***
	MALTA	***<pajjiz>***

(3) Twahhil ta’ Bolli ghall-Impustagg

Bolli ghall-impustagg jew impressi ta’ magni ta’ affrankament li juru l-hlas imhallas bil quddiem tar-rati postali u hlasijiet ohra postali ghandhom ikunu mwahhla, impressi, skond il-kaz kif ikun, fuq in-naha tal-lemin tar-rokna ta’ fuq ta’ l-indirizz ta’ l-oggett postali.

(4) Envelopes Uzati mhux Trasmessibbli bil-Posta

Envelope uzat, *wrapper* jew qoxra li jkollhom l-bolli tal-posta kkancellati, jew impressi, jew xi evidenza ohra li turi li l-oggett gie diga’ kunsinnat mill-posta ma jistax jigi accettat biex ghat-trasmissjoni bil-posta, hlief meta l-oggett postali gie dirett mill-gdid kif jipprovdu r-*Regolamenti tas-Servizzi Postali (Generali)*.

(5) Oggetti Postali ghal Persuni Differenti

Mhux permess li wiehed jimposta 2 oggetti postali jew izjed li huma ntenzjonati ghal persuni differenti b’indirizzi differenti u maghluqin gewwa l-istess oggett postali. Dawn l-oggetti postali jigu moghtija lura lill-mittenti ghall-pustagg korrett.

(6) Oggetti Postali li ghandhom Hwejjeg Differenti

Meta oggett postali jikkonsisti fi, jew ikollu zewg hwejjeg differenti li ghandhom jigu trasmessi b’rati differenti ta’ pustagg, il-hlas bil-quddiem tal-pustagg ghandu jikkorispondi ma’ l-oghla rata ta’ pustagg.

Jekk il-hlas bil-quddiem ta' pustagg ma jkunx l-oghla rata, jigi meqjus bhala pustagg imhallas bil-quddiem li jkun inqas u jigi ntaxxat ghal dak l-ammont.

(7) <u>Hlas ta' Pustagg u Identifikatur Postali</u>

Salv ghall-provvedimenti ta' l-*Att dwar is-Servizzi Postali* (KAP 254 tal-Ligijiet ta' Malta) jew ta' xi regolamenti maghmula taht dan l-Att jew kif MaltaPost tista' tezigi, il-pustagg u hlasijiet pagabbli fuq kull oggett postali u l-hlasijiet pagabbli fuq facilitajiet postali ghandhom jithallsu bil-quddiem.

Il-provvedimenti ta' din l-iskema b'referenza ghall-hlas bil-quddiem tal-pustagg u hlasijiet ohra ma japplikawx ghall-hlasijiet pagabbli fuq risposta kummercjali ta' oggetti postali jew fejn MaltaPost tkun dahlet fi ftehim mal-mittenti ta' oggetti postali ghall-ghotja ta' facilitajiet ta' kreditu jew arrangamenti ohra ghall-hlasijiet ta' pustagg ma' MaltaPost jew inkella kif huwa stabbilit bil-ligi.

Il-mittenti ghandu juri fuq kull oggett postali li l-pustagg huwa mhallas bil-quddiem, jew il-mittenti dahal fi ftehim ma' MaltaPost ghall-pustagg li ghandu jithallas fuq l-oggett postali.

Salv ghal xi disposizzjonijiet tal-ligi li jinkludi, izda mhux limitat, ghal xi awtorizzazzjoni ta' qabel izda hekk deskritt kif hu mitlub mill- Awtorità ta' Malta Dwar il-Komunikazzjoni (MCA), il-MaltaPost ghandha tuza jew tawtorizza ohrajn biex juzaw xi bolla tal-pustagg jew logo, marka, impressa, *sticker*, tikketta jew xi mezz iehor li tahseb li hu adatt (jinkludu timbri ufficjali <*postmarks*> li jinkorporaw reklami jew informazzjoni postali), li jindikaw fuq kull oggett postali li l-pustagg u d-drittijiet thallsu, tikkancella l-bolli tal-pustagg jew ghal xi raguni postali li hija tikkonsidra adatta.

MaltaPost tista tapplika timbru ufficjali (*postmark*) b'tali mod li hija tikkonsidra adatt ghal ragunijiet postali.

Il-bolli kollha tal-pustagg validi ghall-hlas bil-quddiem ghandhom jigu kancellati permess ta' timbru ufficjali adatt. It-timbru postali ghandu jindika l-isem ta' l-ufficju responsabbli li jikancella l-bolli tal-pustagg.

MaltaPost ghandha tassigura li kull oggett postali li hija tikkunsinja jkun hemm l-isem, *logo*, timbru, timbru ufficjali, disinn jew xi marka ohra li jindika b'bod car li:

a) Il-MaltaPost huwa l-operatur responsabbli ghall-kunsinna ta' l-oggett postali msemmi, u
b) Id-data meta MaltaPost tirikonoxxi li rcieviet l-oggett postali ghall-processar u kull informazzjoni relevanti ohra.

<u>Definizzjonijiet</u>

"**Timbru Ufficjali**" ifisser marka jew impressa applikata minn MaltaPost fuq l-oggett postali, minkejja li r-raguni tal-marka jew impressa hija biex tikancella l-bolla postali jew biex izomm xi dettal relatat mal-garr tal-oggett postali jew ghal xi raguni ohra postali approvata jew awtorizzata minn MaltaPost.

"**Marka**" tfisser terminu kollettiv ghall-marka jew impressa, li tinkludi kull marka ta' affrankament, impressa tal-pustagg stampata, simbolu tal-pustagg imhallas, karta (*stationery*) stampata minn qabel, awtorizzata ghall-uzu minn MaltaPost li tindika il-hlas tal-pustagg u/jew hlasijiet fuq dak l-ogett postali. Marka tista tkun ma titwahhalx meta tkun imbuzzata, impressa jew stampata fuq l-oggett postali kif MaltaPost tippermetti minn zmien ghal zmien.

(8) <u>*Envelopes* b'panel trasparenti jistghu jintuzaw sakemm:</u>

(a) Il-panel jestendi parallelli mat-tul tal-*envelope*;
(b) Ghal *envelopes* DL, il-panel irid ikun jinsab mhux inqas minn 40mm mit-tarf tan-naha ta' fuq tal-*envelope* u mhux inqas minn 15 mm minn naha tax-xellug u minn naha tal-lemin fin-naha t'isfel tal-envelope;
(c) Il-panel ma jistax ikollu bordura bil-kulur jew frame;
(d) Fil-panel ma tistax tidher kitba jew stampar sakemm ma jkunx l-indirizz u l-isem tal-indirizzat maghmul b'tali mod li jkun jinqara minghajr diffikulta';

(e) Il-kontenut tal-*envelope* irid ikun mitwi b tali mod li ma jkunx jista jiccaqlaq u l-indirizz jigi b'xi mod mghotti.

(9) *Envelopes* Trasparenti

Oggetti postali (bl-eskluzjoni ta' gazzetti) impustati f'*envelopes* trasparenti (anki jekk il-label tal-indirizz tkun imwahhla) u dawk l-*envelopes* li ghandhom panel jew aktar minn panel wiehed mhumiex accettabli ghal transmissjoni bil-posta.

(10) Pustagg Insufficjenti

Oggett postali impustat minghajr hlas bil-quddiem jew b'pustagg imhallas bil-quddiem li jkun insufficjenti, huwa suggett ghal hlas doppju tal-pustagg nieqes.

(11) Korrispondenza Maghluqa

Oggett postali li ghandu l-karatteristici ta' korrispondenza attwali jew personali jew juri jew ikollu xi haga min dawn il-karatteristici, jew li tkun maghluqa u ma tistax tigi spezzjonata, m'ghandix tkun trasmessa hlief bhala ittra u kull oggett postali li jkollu pustagg inqas minn dak mitlub ghall-ittra ghandha titqies bhala pustagg li jkun insufficjenti.

(12) Ippakkjar u Mpustar

Kull oggett postali ghandu jkun maghmul u maghluq b'mod li ma jintilef xejn mill-kontenut u li hu mahsub li ma jaghmilx hsara lil xi oggett postali iehor.

Oggetti rotob, bhal oggetti zghar ta' lbies, ghandom jigu mpustati *f'envelopes* kuxxinati jew f'*jiffy bags*.

Oggetti solidi jew li jinkisru mixtrija fil-kaxxi propju taghhom ghandhom ikunu sempliciment ippakkjati f'karta hoxna ta' l-ippakkjar u mbaghad maqfula b'mod sigur bi spaga jew lazz b'sahhtu. It-*tape* huwa wkoll accettat sakemm jintuza fi xfarijiet jew irkejjen. It-*tape* m'ghandux jaghlaq il-wicc kollu tal-pakk.

Fejn ikun hemm kazi li l-oggetti sejrin jigu mpustati minghajr il-kaxxa taghhom, ghandha tinstab alternattiva li tkun vicin il-qies ta' l-oggett li ser ikun impustat. Jekk ma tinstabx kaxxa addattata, MaltaPost toffri kaxxi tal-kartun f'kull fergha postal taghha.

Spazji zejda fil–kaxxi ghandhom dejjem jimtlew bil-bicciet tal-gazzetti, tiben jew *polystyrene.* Dan izomm l-oggetti milli jiccaqalqu waqt il-garr, u possibilment jigrilhom il-hsara.

Dettalji tal-indirizzati u l-mittenti ghandhom ikunu miktubin cari fuq il-pakki, preferibilment miktubin b'ittri kapitali, bil-pinna jew pinna tal-*felt*.

Il-mittenti ghandhom jimlew ic-certifikati u dokumenti relatati mas-servizz uzat kif mitlub skond il-ligi tal-pajjiz li jkun indirizzat jew inkella kif mitlub minn MaltaPost biex jigi trasmess dan l-oggett postali.

Il-mittenti ghandhom iwahhlu il-formola CN22 (formola ta' dikjarazzjoni tad-dwana) fuq *letter-packets* li l-valur ma jeccedix it-300SDR (bejn wiehed u iehor €349.41 u l-formola CN23 fil-kaz tal-pakki u *letter-packets* li l-valur jeccedi t-300SDR.

Biex jigu evitati xi komplikazzjonijiet waqt ir-rilaxx ta' l-oggetti postali fil-pajjiz destinatarju, huwa mportanti li l-mittent jimla' kull informazzjoni mitluba fuq il-formoli (CN22 u s-CN23) u ghandu dejjem jigi ddikjarat il-valur ta' l-oggett. MaltaPost ma tinzammx responsabbli ghal mili hazin jew mhux komplet tal-formoli ta' dijarazzjoni tad-dwana, u l-mittent dejjem jibqa' unikament responsabbli taghhom.

Il-mittenti ghandhom ukoll jindikaw fuq il-formola moghtija fil-ferghat tal-posta jekk l-oggett postali ghandux jigi abbandunat fil-pajjiz destinatarju jew impustat lura meta dan ma jigix kunsinnat ghal kull

raguni. Jekk jigi mitlub biex jintbaghat lura, il-mittenti ghandu jifhem li hlas ghal dan is-servizz jigi mitlub, ghax il-hlas tat-tariffi inizjali huma ghal garr ghal naha wahda biss.

Trid tigi imwahhla *label* fuq in-naha ta' fuq tal-kantuniera tal-lemin fuq dawk l-oggetti postali ippakjati fil-plastik. Bolli jew *labels* tal-pustagg iridu jigu imwahhla flimkien fuq din il-*label*.

(13) Projbizzjonijiet (oggetti postali mhux trasmessi bil-posta)

Klijenti li juzaw is-servizzi ta' MaltaPost ghandhom juzaw bhala gwida dawn il-projbizzjonijiet imsemmija hawn taht li gew mehuda mill-*Att dwar is-Servizz Postali* u r-*Regolamenti dwar Servizzi Postali (Generali)*:

a) Kull oggett postali li jkun fih xi sustanza splussiva, infjammabli, perikoluza, mahmuga, li taghmel deni jew li taghmel hsara; jew
b) Kull oggett postali li jkun fih xi strument bil-ponta jew xi oggett jew haga ohra bhal dik li tista' tqieghed fil-perikolu xi persuna jew li tista' ttebba' jew taghmel hsara lil xi oggett postali iehor waqt it-tragitt bil-posta; per ezempju armi, jew
c) Kull oggett postali li jkun bi hsieb ta' sedizzjoni hekk kif imfisser f'xi ligi dwar is-sedizzjoni; jew
d) Kull oggett postali ta' liema xorta jew forma li jkun b'xi mod jhedded, ikun offensiv jew libelluz; jew
e) Kull oggett postali ta' liema xorta jew forma li jkun pornografiku jew oxxen skond regolamenti maghmula taht l-Artikolu 208 tal-*Kodici Kriminali* (KAP 9 tal-Ligijiet ta' Malta); jew
f) Kull oggett postali li jkun fih xi holqien haj barra minn holqien accettat mill-operatur postali bl-approvazzjoni minn qabel ta' l-Awtorita ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (MCA) bhala li jista' jintbaghat bil-posta; jew
g) Kull oggett postali li jkun fih xi proposta, cirkolari jew biljett dwar lotteriji barra minn lotterija maghmula jew permessa mill-Gvern ta' Malta;

MaltaPost tista' tordna biex ma jintbaghatx barra l-pajjiz xi oggett postali ghar-rigward ta' xi lotterija bhal dik kif hawn aktar qabel imsemmi jekk dak l-oggett postali ma jkunx konformi ma' l-istruzzjonijiet mahruga minn awtorita` kompetenti u komunikati lill-MaltaPost u f'dak il-kaz MaltaPost tista' jregga' lura l-oggett lill-mittent jew taghmel minnu skond kif hija tahseb l-ahjar.

Ghall-finijiet ta' dan l-artikolu "**lotterija**" tinkludi kull skema ghat-tqassim ta' premjijiet li tahta min jircevihom jiddependi fuq grajja futura incerta jew fuq tahlita ta' grajjiet bhal dawn;

a) Kull oggett postali li jkun fih xi imitazzjoni ta' karti ta' flus jew ta' noti bankarji jew ta' xi dokumenti foloz imsemmija fl-Artikoli 166, 167 u 168 tal-*Kodici Kriminali*;
b) Kull oggett postali li jkun fih xi materjal ta' liema xorta tkun, li l-pussess jew trasmissjoni tieghu jikkostwixxu reat kriminali; jew
c) Kull oggett postali li jkun fih jew ikollu xi bolla fittizja, li ma tkunx bolla fittizja awtorizzata taht l-*Att dwar is-Servizz Postali*, jew xi impressa falza ta' magna tat-timbri jew ta' l-affrankament, jew xi falsifikazzjoni ta' xi impressa ohra awtorizzata minn dawn ir-regolamenti uzata biex turi li jkun sari l-hlas tal-pustagg jew ta' kull hlas iehor; jew
d) Kull oggett postali li jkollu fuqu, jew fuq il-qoxra tieghu, xi kliem, ittri jew marki li jintuzaw minghajr ebda awtorita` kif imiss, izda li juru jew jiftiehmu, jew jistghu b'xi mod ragonevoli jwasslu lil min jircevih jahseb, li l-oggett postali jkun mibghut bhala Servizz tal-Gvern; jew
e) Kull oggett postali li jkollu xi haga miktuba, stampata jew impressa fuqu jew imwahhla mieghu li, jew ghax ghandha mnejn ma thallix il-qari facli u ta' malajr ta' l-indirizz fuq l-oggett postali jew ghax tkun qrib b'mod inkonvenjenti tal-bolla jew bolli uzati fil-hlas tal-pustagg, jew b'xi mod iehor, tkun minnha, jew bil-mod li tkun miktuba, stampata, impressa jew imwahhla, x'aktarx timbarazza l-ufficjali ta' l- MaltaPost li jkollhom f'idejhom dak l-oggett postali; jew
f) Kull oggett postali li jkun ta' dik id-daqs, ghamla jew kulur jew li jkun hekk maghmul biex jintbaghat bil-posta li x'aktarx jista' jimbarazza l-ufficjali ta' MaltaPost li jkollhom f'idejhom dak l-oggett postali; jew
g) Kull oggett postali li jkollu izjed minn indirizz wiehed fuq in-naha ta' l-indirizz ta' l-oggett postali; jew

h) Kull oggett postali li fuqu l-hlas ta' pustagg jew ta' hlasijiet ohra jkun jidher li sar b'xi bolla jew impressa li tkun giet qabel uzata biex turi l-hlas ta' pustagg jew ta' hlasijiet fuq xi oggett postali iehor; jew
i) Kull oggett postali li jkun fih xi sustanza narkotika jew psikotropika jew ta' xi droga jew medicina ohra kemm il-darba t-trasmissjoni tieghu bil-posta ma jkunx awtorizzat b'xi ligi jew tahta; jew
j) Kull oggett postali li jkun fih xi oggett li l-importazzjoni jew ic-cirkolazzjoni tieghu tkun projbita fil-pajjiz destinatarju jew f'kull pajjiz li minnu jghaddi dak l-oggett postali; jew
k) Kull oggett postali li jkun fih materjal radjoattiv hlief meta jkun hemm arrangement postali ghat-trasmissjoni ta' materjal bhal dak.

Kull oggett iehor li jista jkun projbit taht xi ligi jew kif inhu indirizat mill-carriers, li jinkludi imma mhux illimitat ghal ground handlers tal-ajruport, operaturi tal-ajru u operaturi postali ohra. Ghal projbizzjonijiet ta' barra, jekk joghgobkom zuru il-link: List of Prohibited Articles

(14) Registrazzjoni Obbligatorja

Il-mittent ghandu jirregistra oggett postali jekk fl-oggett jkun hemm wiehed jew izjed minn dawn li gejjin:

a) Xi *money order* jew *postal order uncrossed* li fuqhom ma jkunx tnizzel isem lil min jista' jithallas, jew
b) Xi cekk jew *dividend warrant uncrossed* u li jithallsu lill-portatur, jew
c) Xi titolu ta' *bearer*, jew
d) Xi karta bankarja jew ta' flus, jew munita li tkun ta' valuta legali f'Malta jew band'ohra, jew
e) Xi bolli mhux imhassra (fi stat mhux uzati) ta' valur ta' **€11.65** jew aktar, li jistghu jintuzaw kemm lokalment jew band'ohra, jew
f) Xi karti tal-flus kif imsemmija fil-paragrafi (d), (e), u (f) fit-tifsira ta' "karti ta' flus" fir-regolament 2 tal *Regolamenti dwar Servizzi Postali (Generali)*, jew
g) Platinu, deheb jew fidda, kemm mahdum kif ukoll mhux mahdum, hagar prezzjuz u oggetti ohra ta' valur.

(15) Min hu is-sid tal-Oggett Postali

Salv ghall-provvedimenti ta' l-*Att dwar is-Servizzi Postali* jew ta' xi regolamenti maghmula taht dan l-Att,oggett postali jibqa' proprjeta` tal-mittenti sakemm dan ikun imqassam lil indirizzat, b' eccezzjoni meta oggett postali jigi maqbud skont il-ligijiet tal-pajjiz tad-destinazzjoni.

(16) Gbir tal-oggett postali mill-mittenti

Din ir-regola tapplika ghal dawk l-oggetti postali mpustati minn Malta ghat-tqassim lejn kull post f'Malta.

Meta il-mittenti japplika ghal gbir lura ta' oggett postali qabel ma jsir it-tqassim ghand l-indirizzat, MaltaPost tista' tikkunsidra il-kaz jekk ir-ragunijiet moghtija mill-mittenti jkunu sodisfacenti u jaghtu id-direzzjoni t-tajba.

Kull hlas imhallas ghal gbir ta' oggett postali ma jigix rifuz lill-applikant jekk l-istess oggett postali ma jinstabx jew jekk l-istess applikazzjoni tigi migbura lura mill-mittenti.

B'akkord mar-regola seguenti, il-pustagg u il-hlas fuq ir-registrazjoni, jekk tapplika, li jkunu imhallsa fuq l-oggett postali in konnessjoni ma jigux rifuzi.

Izda jekk il-bolli mwahhlin ma' tali oggett postali ma jkunux ikkancellati b'timbru ufficjali fil-hin li dan jinsab, l-oggett postali ghandu jintradd lura bil-bolli mhux kancellati.

(17) <u>Certifikat ta' Impustar</u>

Skond ir-Regolament 29 tar-*Regolamenti dwar Servizzi Postali (Generali)*, meta jintalab mill-klijent, MaltaPost tohrog certifikat ta' impustar li jindika li l-oggett postali mhux registrat kien impustat lejn indirizz partikulari.

(18) <u>Certifikat ta' Telf jew Hsara</u>

Skond ir-Regolament 30 tar-*Regolamenti dwar Servizzi Postali (Generali)*, meta jintalab mill-klijent, MaltaPost tohrog certifikat li bih jigi stabbilit li l-oggett postali tkun saritlu hsara, ikun intilef jew inqered waqt li dan kien fil-kustodja tieghu.

(19) <u>Oggetti Ghall-Uzu ta' L-Ghomja</u>

Ebda pustagg ma ghandu jithallas fuq oggetti postali li jkunu oggetti ghall-uzu ta' l-ghomja u li jissodisfaw ir-rekwisiti msemmija fir-Regolament 56 tar-*Regolamenti dwar Servizzi Postali (Generali)*.

(20) <u>Ezenzjoni minn Hlas ta' Pustagg</u>

Ma tigi applikata l-ebda ezenzjoni minn hlas ta' pustagg jekk ma jkunx hemm provvediment specifiku b'legislazzjoni jew b'xi direttiva mahruga mill-Awtorita ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (MCA) skond ir-Regolament 55 tar-*Regolamenti dwar Servizzi Postali (Generali)*.

L-INDIRIZZATI (DAWK LI JIGU KUNSINJATI BL-OGGETTI POSTALI) GHANDHOM JIMXU MA DAWN IR-REKWISITI:

(1) <u>Il-Postijiet Ghandhom Ikunu Mghammra B'Kaxxi ta' L-Ittri:</u>

a) Il-postijiet kollha ghandhom ikunu mghammra b'xaqq ghall-ittri li jintlahaq mill-ewwel mit-triq.

b) i) L-appartamenti kollha ghandhom ikunu mghammra mis-sid rispettiv taghhom b'kaxxi ta' l-ittri separati li jinqaflu, wahda ghal kull wiehed minn dawn l-appartamenti.

b) ii) Kull wahda minn dawn il-kaxxi ta' l-ittri ghandu jkollha n-numru ta' l-appartament li ghalih tkun tirreferi u l-isem ta' l-okkupant ta' l-appartament relattiv.

b) iii) Il-kaxxi ta' l-ittri separati ghandhom jitwahhlu fl-intrata jew kuritur hdejn il-bieb principali komuni ta' barra jew f'post fil-pjan terran liberament accessibbli u li jkun jidher sewwa.

c) Il-postijiet kollha, barra minn appartamenti, li jkollhom id-dhul taghhom 'il boghod aktar minn 4 metri u nofs mir-rixtellu jew minn xi access iehor mit-triq, ghandhom ikunu mghammra b'kaxxa ta' l-ittri li jinqaflu u li jintlahqu mill-ewwel mit-triq.

Skond l-*Att dwar is-Servizzi Postali* "**appartament**" ifisser u jinkludi kull parti minn bini mikrija jew okkupata, jew mahsuba biex tinkera jew tigi okkupata, separatament u li jkollha l-bieb principali ta' barra komuni ma' partijiet ohra ta' l-istess bini.

Oggett postali, barra minn oggett postali registrat jew assigurat, jitqies li gie kunsinnat kif imiss meta dak l-oggett postali jkun tqieghed f'kaxxa ta' l-ittri jew xaqq ghall-ittri li ghandu jigi provdut skond dan ir-regolament li jkollu l-istess isem u/jew indirizz kif muri fuq l-oggett postali.

Kif titlob il-ligi, MaltaPost tista' tirrifjuta li tikkunsinna xi oggett postali meta l-post li ghalih ikun indirizzat ma jkunx mghammar b'kaxxa ta' l-ittri jew xaqq ghall-ittri, jew il-kaxxa ta' l-ittri jew ix-xaqq ghall-ittri jkunu hekk li go fihom ma jkunx jista jitqieghed oggett postali minn ftugh fil-kaxxa jew fix-xaqq xieraq ghal hekk, liema posta tintbaghat lura lill-mittent.

(2) <u>Kaxxa ta' L-Ittri Privata Standard:</u>

Huwa rakkommandat li l-klijenti (l-indirizzati) jkollhom kaxxa ta' l-ittri mhux inqas mil-qisien msemmija fl-istandard Ewropew, kif indikat hawn taht:

L-indirizzati li jircievu "*bulky letter packets*" jew posta voluminuza huma mhegga sabiex iwahhlu kaxxa ta' l-ittri li l-qisien jiskorru l-istandard minimu muri hawn fuq.

HLASIJIET

A. Posta Lokali

Tariffi postali, hlasijiet, il-massimu u il-minimu ta’ ammonti ta’ *money orders* u kommissjonijiet.

Ittri	sa 50g	**€0.37**
	iktar minn 50g, inqas minn 100g	**€0.57**
	iktar minn 100g, inqas minn 150g	**€0.77**
	Iktar minn 150g, inqas minn 200g	**€2.20**
	200g u aktar, sa 2kg, ghal kull 50g addizjonali jew parti minn	**€0.20**
Impustar bil-grossa (Bulk)	sa 50g	**€0.33**
	iktar minn 50g, sa 2kg, ghal kull 50g addizjonali jew parti minn	**€0.20**

NB Tariffa addizzjonali applikabli fuq volumi li jeccedu il kwota ta’ 2000 ittra kuljum (ghal kull ittra) **€0.02**

Printed Papers	Tapplika t-tariffa tal-ittri.	
Gazzetti irregistrati lokalment	Ghal kull kopja li ma teccedix il- 100g	**€0.18**
	Ghal kull 50g addizjonali hew frazjoni kull kopja	**€0.15**
Pakki	Jeccedu iz-2kg imma mhux l-20kg	**€9.00**
Oggetti ghal-uzu tal-ghomja (jinkludu il-pakki li jikonstitwixu oggetti ghal uzu tal-ghomja)		**FREE**
Ricerka qabel ma jingabar lura oggett postali		**€0.40**
Redirection	Irreferi ghall-Termini u Kundizzjonijiet ta’ *Direzzjoni mill-Gdid ta’ Oggetti Postali*	

Mizata ta Registrazzjoni ghal gazzetti u perjodici **€58.23**

Certifikat tal-pustagg ta oggetti postali mhux iregistrati
Posta Domestika **€1.20**

Business Reply Service **€23.29**
licenzja ghal kull oggett **€0.05**
(Zid il-pustagg)

Mizata ghal-registrazzjoni **€2.50**

Avviz ta' Tqassim ta ittra registrata **€2.50**

Mizata ghal talbiet ta taghrif **€0.40**

Mizata ghal certifikat tat elf jew dannu **€2.00**

Kumpens massimu ghal telf ta oggett postali registrat jew pakk **€46.59**

Ammont minimu ghal money order lokali **€0.47**
Ammont massimu ghal money order lokali **€582.34**

B. Ittri ghal barra minn Malta "CROSS-BORDER"

Mizati postali, hlasijiet, ammonti massimi u minimi ta' money orders u kommisjonijiet.

Mizata ghal registrazjoni ta gazetti u perjodici (jinkludi pustagg lokali) **€116.47**

Kartolini **€1.40**

Gazzetti u perjodici ghal kull 20g
Zone A
Zone B **€0.30**
Zone C **€0.40**
Zone D **€0.49**
€0.68

Mizata ghal Tqassim Express
-ittri **€1.60**
-pakki **€2.50**

Certifikat tal-pustagg ta oggetti postali mhux iregistrati
Posta ghal Barra **€2.00**

Mizata ghal gbir lura ta oggett postali €0.40

Mizata biex jinhareg certifikat ta' dannu jew ta' telf €2.00

Mizata ghal registrazzjoni €5.50

Avvizz ta' tqassim ta ittra registrata €3.50

Redirection Irreferi ghall-Termini u Kundizzjonijiet ta' *Direzzjoni mill-Gdid ta' Oggetti Postali*

Prezz ta' bejgh ta International Reply Coupons €1.16

Rati ta pustagg bl-ajru

Destinazjoni	Ittri minn 0-30g	Ittri minn 31-60g	Ittri li jiznu il-fuq minn 60g imma ma jeccedux 2kg, kull 20g addizzjonali
Zone A1	€1.40	€1.70	€0.30

Destinazjoni (iz-Zoni l-ohra kollha)	Ittri minn 0-20g	Ittri minn 21g- 40g	Ittri minn 41g- 60g	Ittri li jiznu il-fuq minn 60g imma ma jeccedux 2Kg, kull 20g addizzjonali
Zone A2	€1.40	€1.70	€2.00	€0.30
Zone B	€1.40	€1.80	€2.20	€0.40
Zone C	€1.40	€1.89	€2.38	€0.49
Zone D	€1.40	€2.03	€2.76	€0.68

ZONE A1

Albania, Andorra, Austria, Azerbaijan, Balearic Islands, Belgium, Bosnia Herzegovina, Bulgaria, Corsica, Croatia, Cyprus, Czech (Rep. Of), Denmark, Esthonia, Faroe Islands, Finland, France, Georgia, Germany, Gibraltar, Greece, Greenland, Holland, Hungary, Iceland, Ireland Rep. Of, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Macedonia, Majorca, Minorca, Monaco, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russian Federation, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Spitzbergen (Svalbard), Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom, Vatican City, Yugoslavia.

ZONE A2

Algeria, Egypt, Gaza and Khan Yunis, Israel, Kazakhstan, Lebanon, Libya, Morocco, Syria, Tunisia.

ZONE B

Abu Dhabi, Afghanistan, Ajman, Angola, Anguilla, Antigua and Barbuda, Antilles (Bonair, St Maarten, St Eustatius, Saba), Ascension, Azores, Bahamas, Bahrein (State of), Bangladesh, Barbados, Benin, Bermuda, Bhutan, Botswana, Burkina, Faso (Upper Volta), Burundi, Cameroon, Canada, Canary Islands, Cape Verde, Cayman Islands, Central African Republic, Chad, Chagos Islands, Comoros Fed., Islamic Rep., Congo, Cuba, Djibouti, Doha, Dominica, Dominican Republic, Dubai, Equatorial Guinea, Ethiopia, French Southern and Antarctic Territories (Crozet Archipelago, Kerguelen Archipelago, St Paul and Amsterdam Islands and Adelie Land), French West Indies (Guadeloupe and Martinique),Furairah, Gabon, Gambia, Ghana, Grenada, Guinea, Guinea-Bissau, Haiti, India, Iran, Iraq, Ivory Coast, Jamaica, Jordan, Kenya, Kuwait, Leeward Islands, Lesotho, Liberia, Madagascar (including Ste Marie and Nossi Be`), Madeira, Malawi,Maldives, Mali, Martinique, Mauretania (Dakhla, Lagovera), Mauritius (inc. Rodriquez Island), Mexico, Montserrat, Mozambique, Namibia, Nepal, Niger, Nigeria, Oman (Sultanate of), Pakistan, Puerto Rico, Qatar, Ras Al Khaimah, Reunion, Rwanda, Santa Cruz Islands, Saudi Arabia, Senegal, Seychelles, Sharja,Sierra Leone, Somalia, South Africa Rep. Of, South West Africa (Namibia), Spanish Territories of North Africa (Ceuta, Chafarinas, Jadu and Melilla), Sri Lanka, St Helena, St Kitts-Nevis, St Lucia, St Pierre and Miquelon, St Thomas and Prince, St Vincent and the Grenadines, Sudan, Swaziland, Tanzania, Togo, Tortola, Trinidad and Tobago, Tristan, Da Cunha, Turks and Caicos Islands, Uganda, Umm Al Quaiwain, Umm Said, United Arab Emirates, United States of America, Virgin Islands {(U.S.A.) (St Croix, St John and St Thomas)}, Virgin Islands (British), Winward Islands, Yemen, Zaire, Zambia, Zimbabwe.

ZONE C

Argentina, Australia, Belize, Bolivia, Brazil, British Antarctic Territory (Grahamland and South Orkneys, South Shetlands), Brunei, Burma, Chile, China, Columbia, Costa Rica, Curacao, El Salvador, Equador, Falkland Islands Dependencies (South Giorgia and South Sandwich Islands), French Guiana, Galapagos Islands, Grahamland,Guatemala, Guyana, Honduras, Hong Kong, Indonesia (Inc. Bali, Banks, Billiton, Celebes, Java, Mandura, Moluccas, Rhio, Sumatra, Indonesian Portions of Borneo, New Guinea and Timor), Kampuchea, Lao, Macao, Malaya (Johore, Kedah, Kelantan, Malacca, Negri Sembilan, Pahang, Penang, Perak, Perlis, Selangor and Trengganu), Malaysia, Mongolia, Netherlands, Antilles and Aruba, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Sabah, Sarawak, Singapore, South Giorgia, Surinam, Taiwan, Thailand, Tibet, Uruguay, Venezuela, Vietnam.

ZONE D

Australian Antarctic Territories, Banks Island, Bismark , Archipelago (inc New Britain and New Ireland), Caroline Islands,Christmas Island {(Pacific Ocean) (Kirbati), Christmas Island (Indian Ocean), Cocos (Keeling) Island, Cook Islands, D'Entrecasteaux Islands, East Timor, Fiji, French Polynisia, Guam, Japan (Islands of Honshu, Kyushu, Shikolu, Hakkaido and Ryukyu), Kiribati {(formerly Gilbert Islands) including Line Islands, (Fanning, Christmas (Pacific Ocean) and Washington Islands), Ocean Island and Phoenix Islands)}, Kirwina Island (Trobriand), Korea, Louisiade Archipelago, Mariana Islands, Marquesas Islands, Marshall Islands,Nauru Islands, New Caledonia,New Hebrides (including Banks and Torres Islands), New Zealand and Island Territories, Norfolk IslandsOcean Islands, Papua New Guinea (Inc. Admiralty and Manus Islands, Philippines, Phoenix Islands, Pitcairn Islands, Samoa (Manua and Tatuila Islands, Solomon Islands, Tonga, (Friendly Islands), Torres Islands,Tuvalu (Ellice Islands), Vanuatu, Wake Islands, Wallis and Futuna Islands, Washington Islands, Western Somoa (Savaii and Upoln Islands).

Rati ta' Pustagg ghal Pakki mibghuta bis-
SURFACE AIR LIFTED

Destinazjoni	L-ewwel kg	Kull kg addizzjonali
Australia	€11.88	€4.12
Brazil	€18.63	€6.76
Canada	€8.15	€3.80
India	€13.74	€4.31
New Zealand	€17.12	€8.39
Philippines	€15.37	€8.04
Tanzania	€13.28	€5.12
United Kingdom	€22.44	€3.10
United States of America	€8.64	€4.31

*** Piz massimu 20kg**

Pakki

Pajjiz	Formoli uzati	l-ewwel Kilo	kull ½ Kilo Addizjonali
Abu Dhabi	CP71 / CN23	€ 15.72	€ 2.24
Albania	CP71 / CN23	€ 12.35	€ 0.91
Algeria	CP71 / CN23	€ 12.56	€ 1.12
Angola	CP71 / CN23	€ 16.40	€ 2.91
Antigua	CP71 / CN23	€ 14.33	€ 3.05
Argentina	CP71 / CN23	€ 21.13	€ 4.66
Armenia	CP71 / CN23	€ 12.63	€ 1.68
Aruba	CP71 / CN23	€ 16.14	€ 3.75
Australia	CP71 / CN23	€ 21.43	€ 6.08
Austria	CP71 / CN23	€ 9.81	€ 0.75
Azerbaijan	CP71 / CN23	€ 17.33	€ 2.24
Bahamas	CP71 / CN23	€ 15.58	€ 3.31
Bahrain	CP71 / CN23	€ 14.93	€ 2.73
Bangladesh	CP71 / CN23	€ 17.80	€ 3.77
Barbados	CP71 / CN23	€ 15.86	€ 3.21
Belgium	CP71 / CN23	€ 13.14	€ 1.05
Belzie	CP71 / CN23	€ 15.37	€ 3.68
Benin	CP71 / CN23	€ 13.21	€ 2.35
Bermuda	CP71 / CN23	€ 15.47	€ 2.94
Bolivia	CP71 / CN23	€ 17.70	€ 4.05
Bosnia Herzogovina	CP71 / CN23	€ 10.74	€ 0.89
Botswana	CP71 / CN23	€ 16.96	€ 4.01
Brazil	CP71 / CN23	€ 21.71	€ 3.84
Brunei	CP71 / CN23	€ 19.61	€ 5.08
Bulgaria	CP71 / CN23	€ 12.86	€ 1.05
Burkina Faso	CP71 / CN23	€ 15.16	€ 2.80

Burundi	CP71 / CN23		€ 16.31	€ 3.03
Cambodia	CP71 / CN23		€18.98	€4.68
Cameroon	CP71 / CN23		€ 13.39	€ 2.54
Canada	CP71 / CN23		€ 13.91	€ 3.75
Canary Islands	CP71 / CN23		€ 11.90	€ 1.09
Cape Verde	CP71 / CN23		€ 19.50	€ 4.59
Cayman Islands	CP71 / CN23		€ 15.02	€ 3.52
Chad	CP71 / CN23		€ 17.00	€ 2.54
Chile	CP71 / CN23		€ 20.38	€ 4.91
China (People's Rep.)	CP71 / CN23		€ 21.15	€ 3.07
Columbia	CP71 / CN23		€ 17.59	€ 4.05
Comoros	CP71 / CN23		€ 20.15	€ 4.01
Congo	CP71 / CN23		€ 14.68	€ 2.84
Corsica	CP71 / CN23		€ 15.37	€ 1.00
Costa Rica	CP71 / CN23		€ 18.26	€ 4.24
Croatia	CP71 / CN23		€ 10.74	€ 0.89
Cuba	CP71 / CN23		€ 17.61	€ 3.68
Cyprus	CP71 / CN23		€ 11.25	€ 1.14
Czech Republic	CP71 / CN23		€ 12.37	€ 1.05
Denmark	CP71 / CN23		€ 10.67	€ 1.00
Djibouti	CP71 / CN23		€ 14.19	€ 2.89
Domenica	CP71 / CN23		€ 15.02	€ 3.19
Dominican Republic	CP71 / CN23		€ 15.02	€ 3.24
Dubai (U.A.E.)	CP71 / CN23		€ 15.72	€ 2.24
Egypt	CP71 / CN23		€ 17.07	€ 1.37
El Salvador	CP71 / CN23		€ 19.22	€ 4.36
Equador	CP71 / CN23		€ 18.40	€ 4.22
Eritrea	CP71 / CN23		€ 19.31	€ 4.31
Estonia	CP71 / CN23		€ 17.33	€ 2.24
Ethiopia	CP71 / CN23		€ 14.16	€ 2.33
Farao Islands	CP71 / CN23		€ 10.67	€ 1.00
Fiji	CP71 / CN23		€ 22.41	€ 7.03
Finland	CP71 / CN23		€ 13.32	€ 1.28
France / Monaco	CP71 / CN23		€ 20.37	€ 1.29
Gambia	CP71 / CN23		€ 16.19	€ 2.56
Georgia	CP71 / CN23		€ 17.33	€ 2.24
Germany	CP71 / CN23		€ 23.38	€ 0.94
Ghana	CP71 / CN23		€ 15.16	€ 2.80
Gibraltar	CP71 / CN23		€ 11.34	€ 1.51
Greece	CP71 / CN23		€ 12.35	€ 1.05
Greenland	CP71 / CN23		€ 16.31	€ 3.61
Grenada	CP71 / CN23		€ 14.42	€ 3.21
Gudaloupe	CP71 / CN23		€ 14.42	€ 4.33
Guam	CP71 / CN23		€ 14.42	€ 4.33
Guatemala	CP71 / CN23		€ 19.22	€ 4.36
Guinea (Republic of)	CP71 / CN23		€ 14.21	€ 2.56
Guinea Bissau	CP71 / CN23		€ 15.35	€ 2.56
Guyana	CP71 / CN23		€ 16.24	€ 3.49
Haiti	CP71 / CN23		€ 15.84	€ 3.42
Honduras	CP71 / CN23		€ 19.61	€ 4.50
Hong Kong	CP71 / CN23		€ 16.79	€ 4.05
Hungary	CP71 / CN23		€ 11.32	€ 0.86
Iceland	CP71 / CN23		€ 12.70	€ 1.70

India	CP71 / CN23	€ 15.68	€ 2.89
Indonesia	CP71 / CN23	€ 21.36	€ 5.24
Iran	CP71 / CN23	€ 12.63	€ 1.68
Iraq	CP71 / CN23	€ 15.16	€ 1.82
Irish Republic (Eire)	CP71 / CN23	€ 11.18	€ 1.16
Israel	CP71 / CN23	€ 11.69	€ 1.28
Italy	CP71 / CN23	€ 19.47	€ 1.46
Ivory Coast	CP71 / CN23	€ 14.33	€ 2.49
Jamaica	CP71 / CN23	€ 15.96	€ 3.49
Japan	CP71 / CN23	€ 20.01	€ 4.31
Jordan	CP71 / CN23	€ 11.53	€ 1.28
Kazakhstan	CP71/ CN23	€ 19.36	€ 4.03
Kenya	CP71 / CN23	€ 15.63	€ 3.33
Kiribati	CP71 / CN23	€ 26.86	€ 6.06
Korea (North)	CP71 / CN23	€ 16.52	€ 3.59
Korea (South)	CP71 / CN23	€ 17.35	€ 4.19
Kuwait	CP71 / CN23	€ 13.98	€ 2.52
Latvia	CP71 / CN23	€ 17.33	€ 2.24
Lebanon	CP71 / CN23	€ 13.93	€ 1.23
Lesotho	CP71 / CN23	€ 18.31	€ 4.05
Liberia	CP71 / CN23	€ 13.79	€ 2.68
Libyan Jamaharia	CP71 / CN23	€ 11.88	€ 0.77
Leichestein	CP71 / CN23	€ 10.06	€ 0.75
Lithuania	CP71 / CN23	€ 17.33	€ 2.24

Luxembourg	CP71 / CN23	€ 11.27	€ 1.14
Macao	CP71 / CN23	€ 17.14	€ 4.08
Macedonia	CP71 / CN23	€ 12.39	€ 1.07
Madagascar	CP71 / CN23	€ 15.89	€ 3.38
Malaysia	CP71 / CN23	€ 17.89	€ 4.71
Malawi	CP71 / CN23	€ 18.63	€ 3.87
Malaya	CP71 / CN23	€ 16.66	€ 4.47
Maldives	CP71 / CN23	€ 21.97	€ 5.78
Moldova	CP71 / CN23	€ 20.94	€ 3.49
Mali	CP71 / CN23	€ 14.44	€ 2.28
Marshall Islands	CP71 / CN23	€ 22.41	€ 7.03
Mauritania	CP71 / CN23	€ 14.35	€ 2.26
Mauritius	CP71 / CN23	€ 17.26	€ 4.17
Mexico	CP71 / CN23	€ 18.98	€ 4.38
Morocco	CP71 / CN23	€ 11.76	€ 1.23
Mongolia	CP71 / CN23	€ 19.36	€ 6.06
Montenegro	CP71 / CN23	€ 10.74	€ 0.89
Mozambique	CP71 / CN23	€ 15.47	€ 3.66
Myanmar (Burma)	CP71 / CN23	€ 20.29	€ 4.54
Namibia	CP71 / CN23	€ 19.73	€ 3.96
Nepal	CP71 / CN23	€ 17.21	€ 3.68
Netherlands	CP71 / CN23	€ 18.50	€ 1.40
Netherlands Antilles	CP71 / CN23	€ 16.14	€ 3.75
New Zealand	CP71 / CN23	€ 22.04	€ 7.83
Nicaragua	CP71 / CN23	€ 20.38	€ 4.61
Nigeria	CP71 / CN23	€ 13.02	€ 2.77
Norway	CP71 / CN23	€ 15.35	€ 1.23
Oman	CP71 / CN23	€ 13.72	€ 2.84
Pakistan	CP71 / CN23	€ 15.14	€ 2.77

Panama	CP71 / CN23		€ 17.03	€ 3.84
Papua New Guinea	CP71 / CN23		€ 22.59	€ 8.08
Paraguay	CP71 / CN23		€ 18.63	€ 4.12
Peru	CP71 / CN23		€ 20.78	€ 5.36
Philippines	CP71 / CN23		€ 17.89	€ 4.71
Poland	CP71 / CN23		€ 10.88	€ 0.96
Polynesia (French)	CP71 / CN23		€ 30.10	€ 6.06
Portugal	CP71 / CN23		€ 11.32	€ 1.16
Puerto Rico	CP71 / CN23		€ 14.42	€ 4.33
Qatar	CP71 / CN23		€ 14.23	€ 2.68
Reunion	CP71 / CN23		€ 18.82	€ 6.03
Romania	CP71 / CN23		€ 15.89	€ 1.12
Russian Federation	CP71 / CN23		€ 17.33	€ 2.24
Rwanda	CP71 / CN23		€ 14.79	€ 2.73
Samoa	CP71 / CN23		€ 14.42	€ 4.33
Saudi Arabia	CP71 / CN23		€ 16.26	€ 3.00
Senegal	CP71 / CN23		€ 15.77	€ 2.12
Serbia	CP71 / CN23		€ 10.74	€ 0.89
Seychelles	CP71 / CN23		€ 14.68	€ 3.54
Sierra Leone	CP71 / CN23		€ 14.16	€ 2.61
Singapore	CP71 / CN23		€ 16.54	€ 4.43
Slovakia	CP71 / CN23		€ 12.37	€ 1.05
Slovenia	CP71 / CN23		€ 10.74	€ 0.89
Solomon Islands	CP71 / CN23		€ 22.36	€ 6.83
Somali	CP71 / CN23		€ 15.61	€ 2.66

South West Africa	CP71 / CN23		€ 15.65	€ 4.64
Spain (+Andorra, Baleric)	CP71 / CN23		€ 18.88	€ 1.34
Sri Lanka (Ceylon)	CP71 / CN23		€ 17.38	€ 3.87
St Helena	CP71 / CN23		€ 21.08	€ 4.80
St Lucia	CP71 / CN23		€ 17.10	€ 3.28
St Vincent	CP71 / CN23		€ 14.33	€ 3.21
Sudan	CP71 / CN23		€ 16.38	€ 2.42
Suriname	CP71 / CN23		€ 19.87	€ 6.48
Swaziland	CP71 / CN23		€ 15.61	€ 3.96
Sweden	CP71 / CN23		€ 12.21	€ 1.21
Switzerland	CP71 / CN23		€ 10.06	€ 0.75
Syria	CP71 / CN23		€ 11.51	€ 1.28
Tahiti	CP71 / CN23		€ 30.10	€ 6.06
Taiwan (Rep. of China)	CP71 / CN23		€ 19.24	€ 4.50
Tanzania	CP71 / CN23		€ 17.05	€ 3.63
Thailand	CP71 / CN23		€ 15.98	€ 3.47
Togo	CP71 / CN23		€ 15.26	€ 2.38
Tonga	CP71 / CN23		€ 22.13	€ 7.24
Trinidad / Tobago	CP71 / CN23		€ 13.86	€ 3.19
Tunisia	CP71 / CN23		€ 12.53	€ 0.82
Turkey	CP71 / CN23		€ 11.93	€ 1.14
Tuvulu	CP71 / CN23		€ 24.95	€ 7.87
Uganda	CP71 / CN23		€ 15.77	€ 3.17
Ukraine	CP71 / CN23		€ 21.62	€ 1.96
U.A.E	CP71 / CN23		€ 15.72	€ 2.24
United Kingdom	CP71 / CN23		€ 23.04	€ 1.85
U.S. of America	CP71 / CN23		€ 14.42	€ 4.33
Uruguay	CP71 / CN23		€ 16.89	€ 4.12

Uzbekistan	CP71 / CN23		€ 22.43	€ 4.22
Vanuatu	CP71 / CN23		€ 25.16	€ 7.03
Vatican City	CP71 / CN23		€ 9.88	€ 0.61
Venezuela	CP71 / CN23		€ 17.94	€ 3.52
Vietnam	CP71 / CN23		€ 19.68	€ 4.08
Virgin Islands	CP71 / CN23		€ 14.42	€ 4.33
Yemen	CP71 / CN23		€ 17.73	€ 2.70
Zaire	CP71 / CN23		€ 19.75	€ 3.33
Zambia	CP71 / CN23		€ 19.73	€ 3.96
Zimbabwe	CP71 / CN23		€ 15.05	€ 4.33

TALBA GĦAL TAGĦRIF / ILMENT

Ilment jikkonsisti f'komunikazzjoni mill-konsumatur lill-MaltaPost meta l-aspettattivi tas-servizz offrut ma ġewx milħuqa. Suġġerimenti, komunikazzjonijiet, informazzjoni dwar is-servizz u rikjesti għall-informazzjoni mhumiex ikkunsidrati bħala lmenti imma bħala talbiet għal tagħrif.

F'każ ta' diffikultà dwar dan is-servizz, il-klijenti jistgħu jikkuntattjaw lill-*Customer Care* tagħna permezz tal-mezzi msemmija hawn taħt:

E-mail: customercare@maltapost.com
Websajt: billi timla l-formola *online* fuq www.maltapost.com
Telefon: (+356) 2122 4421
Freephone: (+356) 8007 2244
Fax: (+356) 2124 2052

- Il-linji miftuhin mit-Tnejn sal-Gimgha bejn is-7.30 – 16.00 u is-Sibt bejn it-08.00 – 12.00 hrs

Personalment: MaltaPost p.l.c., *Head Office*, 305, Triq Ħal Qormi, Marsa MTP 1001, MALTA (ħinijiet tal-uffiċċju)
Bil-posta: MaltaPost p.l.c., *Customer Care*, 305, Triq Ħal Qormi, Marsa MTP 1001, MALTA.

Ħinijiet tal-Uffiċċju
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa – 07.30-16.00

Hemm formoli għal kull tip ta' ilment li l-klijent ikun jixtieq jagħmel. Għal talba għal tagħrif fuq il-kunsinna ta' oġġetti postali, il-klijenti jistgħu jissottomettu l-formola għal tagħrif flimkien ma' ħlas nominali.

Dawn il-formoli jistgħu jinġabru mill-Uffiċċji Postali tagħna, jew mill-websajt tagħna, bl-e-mail, bil-posta jew bil-fax. Għall-għajnuna, int ġentilment mitlub iċċempel lill-*Customer Care*. Wara li timtela l-formola, din għandha tiġi indirizzata lill-MaltaPost p.l.c., *Customer Care*, 305, Triq Ħal Qormi, Marsa MTP 1001, MALTA. Tinħareġ konferma fi żmien jumejn minn meta nirċievu l-formola.

Talbiet għal Tagħrif / Ilmenti dwar kunsinna ta' oġġetti postali jistgħu jsiru biss sa **sitt (6) xhur** mid-data tal-impustar tal-oggett postali.

L-IMPENN TAL-MALTAPOST P.LC.

MaltaPost ser taħdem sabiex tagħlaq it-talba għal Tagħrif / Ilment:

- Fi żmien sebat (7) ijiem minn meta nirċievu t-talba għal Tagħrif jew Ilment għall-oġġetti postali impustati lokalment.

- Fi żmien disgħin (90) jum minn meta nirċievu t-talba għal Tagħrif jew Ilment għall-oġġetti postali impustati internazzjonalment (sakemm ma jkunx hemm ċirkustanzi li m'għandniex kontroll fuqhom li jżommuna milli nagħmlu hekk, minħabba li niddependu fuq Amministrazzjonijiet Postali Barranin).

RIMEDJI OĦRA

Il-klijenti jistgħu jfittxu rimedji oħra jew jieħdu parir indipendenti, inkluż għajnuna mill-*End-User Affairs* tal-Awtorità ta' Malta Dwar il-Komunikazzjoni (MCA) meta s-soluzzjoni offruta mill-MaltaPost ma titqiesx waħda sodisfaċenti.